

BG

BG

BG



ЕВРОПЕЙСКА КОМИСИЯ

Брюксел, 21.5.2010
COM(2010)266 окончателен

2010/0143 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване на споразумение между Европейския съюз и Федеративна република
Бразилия за безопасност на гражданското въздухоплаване**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. ВЪВЕДЕНИЕ

- 1.1. На 4 август 2009 г. Комисията поиска от Съвета разрешение за провеждането на преговори с Федеративна република Бразилия относно взаимното приемане на констатации по сертифицирането в областта на безопасността на гражданското въздухоплаване и екологичната съвместимост¹.
- 1.2. На 9 октомври 2009 г. Съветът даде такова разрешение и възложи на Комисията да проведе преговорите в съответствие с пакет от насоки за водене на преговори, като назначи специален комитет, който да ѝ съдейства в изпълнението на тази задача.
- 1.3. Разрешението, предоставено на Комисията, предвиждаше споразумение за взаимното приемане на констатации, насочени основно към сертифициране на въздухоплавателните продукти, части и оборудване. Разрешението потвърди и че след процес на изграждане на доверие, в обхвата на споразумението може да попаднат също така одобрението и надзорът на организациите и персонала, участващи в техническото обслужване на такива въздухоплавателни продукти, части и оборудване. Следователно споразумението между ЕС и Федеративна република Бразилия следва да гарантира, че:
 - а) за продукти, които са проектирани, произведени, модифицирани или ремонтирани под регулаторния контрол на едната страна, ще бъдат издавани лесно необходимите одобрения за тяхната регистрация или експлоатация под регулаторния контрол на другата страна;
 - б) въздухоплавателни средства, които са регистрирани или експлоатирани под регулаторния контрол на едната страна, ще бъдат технически обслужвани от организации под регулаторния контрол на другата страна.
- 1.4. Основните цели на такова споразумение ще бъдат насочени към улесняване на търговията със стоки и услуги, включени в неговия обхват, ограничаване във възможно най-голяма степен на дублирането на оценки, изпитания и контролни мерки на съществените регулаторни различия, както и надеждност на системата за сертифициране на всяка от страните за проверка на съответствието с изискванията на другата страна.
- 1.5. За постигането на тези цели в насоките за водене на преговори бяха определени следните средства:
 - да се извърши прогресивно сближаване на изискванията и регулаторните процеси на двете страни;

¹ Препоръка за решение на Съвета за упълномощаване на Комисията за провеждане на преговори за двустранно споразумение между Европейския съюз и Бразилия за взаимното приемане на констатации по сертифицирането в областта на безопасността на гражданското въздухоплаване и екологичната съвместимост, SEC(2009) 1097 окончателен от 3.8.2009 г.

- да се поддържа доверието в системите за сертифициране на двете страни въз основа на опита, натрупан при сътрудничеството между компетентния орган по гражданско въздухоплаване (ANAC) на Федеративна република Бразилия и Европейската агенция за авиационна безопасност, за да се позволи на компетентните органи на всички държави-членки да изпълняват от името на ANAC задачите, които следва да изпълняват по прилагане на Регламент (ЕО) № 216/2008;
- да се позволи на всяка от страните да бъде удовлетворена от способността на органите, участващи в регулаторния процес на другата страна, да осъществяват по задоволителен начин оценките за съответствие и регулаторния надзор, необходими за издаването на техните одобрения;
- да се подобри сътрудничеството, като се осигури провеждането на редовни консултации между страните за осигуряване на задоволителното функциониране на споразумението, по-специално с въвеждането на подходящи механизми на взаимодействие, които да удостоверят на взаимна основа продължаващата пригодност и способност на регулаторните органи, участващи в изпълнение на споразумението;
- да се създаде система за непрекъснат мониторинг на функционирането на споразумението, и по-специално на приложенията, които са неразделна част от него, както и да се даде възможност за ефективно управление на споразумението от съвместен комитет от представители на двете страни, упълномощен своевременно да намира и предлага решения на всеки проблем, произтичащ от изпълнението на споразумението.

2. ПРОЦЕС НА ПРЕГОВОРИ

- 2.1. Акцентът в преговорите с Бразилия бе поставен върху начините за взаимно приемане на одобренията, които сертифицират летателната годност на въздухоплавателните средства и монтираните на тях компоненти и оборудване, както и на одобренията за сертифициране на организации, участващи в тяхното проектиране, производство и техническо обслужване. Тези одобрения биха могли да бъдат издавани от всяка от страните в рамките на определени процедури за летателна годност и техническо обслужване. В хода на преговорите двете страни решиха да изложат подробностите във връзка с тези процедури под формата на отделни приложения към споразумението.
- 2.2. В рамките на преговорите, на които бе даден ход на 14 и 15 декември 2009 г. в Брюксел, и като част от процеса на изграждане на доверие, между 22 и 26 февруари 2010 г. EASA проведе посещение за оценка на ANAC и на бразилската въздухоплавателна промишленост. Основните области на безопасност, включени в посещението, бяха одобрения на проекти, сертифициране и одобрения на производство. В посещението бе включена и обща оценка на системата за одобрение на техническото обслужване, прилагана във Федеративна република Бразилия. В рамките на посещението за оценка бе проведена и визита на бразилската промишленост, за да се направи оценка на надзора, който ANAC упражнява над нея. Целта на посещението бе постигната, тъй като то осигури по-добро разбиране за организацията и

функционирането на ANAC, както и на бразилската регулаторна рамка във връзка с безопасността на гражданското въздухоплаване, включително във връзка с дейностите по сертифициране на одобренията на проекти на продукти, производството, техническото обслужване и организациите. От посещението стана ясно, че бразилската система позволява същото независимо равнище на проверка на съответствието като предвиденото в европейското законодателство (Регламент № 216/2008 и Регламент № 1702/2003) посредством прякото участие на ANAC и използването на системата на „назначени лица“ (подобна на американската система) за проектиране и производство. В областта на техническото обслужване посещението показва, че практиките и процедурите за сертифициране предоставят доказателства за съответствието с регулаторните изисквания, равностойни на изискванията, съдържащи се в европейското законодателство (Регламент № 2042/2003). Въпреки това посещението показва също, че по-нататъшният процес на изграждане на доверие ще предвиди по-ясно разбиране на надзора върху организациите за техническо обслужване, одобрени от ANAC.

- 2.3. Текстът на проекта на споразумението и двете приложения — съответно за сертифицирането на летателна годност и за техническото обслужване бяха договорени *ad referendum* на 2 март 2010 г. в Рио де Жанейро.

3. ПРАВНА ОСНОВА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

- 3.1. В съответствие със съдебната практика на Европейския съд, отстраняването на техническите пречки пред търговията със стоки попада в обхвата на общата търговска политика съгласно определението в член 207, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз, а оттам — в изключителните правомощия на Европейския съюз².
- 3.2. Също така с влизането в сила през септември 2002 г. на Регламент (ЕО) № 1592/2002 относно общите правила в областта на гражданското въздухоплаване и създаването на Европейска агенция за авиационна безопасност (EASA), Европейският съюз постигна вътрешна хармонизация в областите, попадащи в обхвата на този регламент, т.е.: първоначална и поддържана летателна годност (включително техническо обслужване) и екологична съвместимост на въздухоплавателните продукти. Тези правила бяха заменени с Регламент (ЕО) № 216/2008³. Този регламент бе допълнен от пакет мерки за изпълнение (Регламент № 1702/2003 и Регламент № 2042/2003 на Комисията), установяващи изискванията и процедурите, които трябва да бъдат следвани от заявителите, притежателите на сертификати и съответните органи,

² Становище 1/94, СТО, [1994] ECR I-5267, параграф 33. В съответствие със съдебната практика, сключването на споразумения за взаимно признаване на продукти се извършва съгласно член 133 от Договора за ЕО. Вж. например Решение 1999/78/ЕО на Съвета от 22 юни 1998 г. относно сключването на споразумение за взаимно признаване между Европейския съюз и Съединените американски щати, ОВ L 31, 4.2.1999 г.

³ Регламент (ЕО) № 216/2008 от 20 февруари 2008 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване, за създаване на Европейска агенция за авиационна безопасност и за отмяна на Директива 91/670/ЕИО на Съвета, Регламент (ЕО) № 1592/2002 и Директива 2004/36/ЕО, ОВ L 79, 19.3.2008 г., стр. 1.

за да се гарантира, че съществените изисквания и цели на основния регламент се изпълняват по всяко време. Предлаганото споразумение засяга законодателството на Европейския съюз по смисъла на съдебната практика от тип ERTA.

- 3.3. Вследствие на това Комисията смята, че сключването на споразумението попада в изключителните правомощия на Европейския съюз съгласно член 207, параграф 4 и член 100, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз.

4. СТРУКТУРА НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

- 4.1. Договореното споразумение отразява най-общо структурата на „класическо“ споразумение в областта на безопасността на въздухоплаването — „BASA“ (Bilateral Aviation Safety Agreements), както са познати съществуващите двустранни споразумения в областта на безопасността на въздухоплаването между държавите-членки и трети държави. Както е в случая със споразуменията тип „BASA“, споразумението се основава върху взаимното доверие в системата на другата страна и върху сравнението на регулаторните различия. Следователно то налага задължения и методи за сътрудничество между органите по износа и вноса, така че последните да могат да издават свои собствени сертификати за въздухоплавателните продукти, части или оборудване, без да се допуска дублиране на всички оценки, извършени от органа по износа, както и процедури за разрешаване на спорове във връзка с изменение на споразумението.

- 4.2. Средствата за постигането на горепосоченото, т.е. за начините, по които ще се осъществяват сътрудничество и взаимно приемане на констатациите на другата страна по сертифицирането в областта на летателната годност и техническото обслужване (методи, обхват по отношение на продукти или услуги, регулаторни различия, също така наричани на техен жаргон „специални условия“), се съдържат в приложенията към споразумението. От самото начало на преговорите двете страни се споразумяха конкретните процедури, които дават възможност на двете страни взаимно да приемат констатациите по сертифицирането в двете области — сертифициране на проектантски и производствени организации и одобрение на организации за техническо обслужване — да бъдат включени в приложенията, които ще бъдат еднакво задължителни за двете страни и ще представляват неразделна част от споразумението.

- 4.3. Проектът на споразумението дава възможност на страните да разглеждат начини за допълнително подобряване на функционирането на споразумението, както и да правят препоръки за промени, включително за добавяне на нови приложения към споразумението посредством съвместния комитет. Той предоставя свобода на страните да избират начините за изменение на споразумението и приложенията към него в съответствие със същата процедура за изменение, която завършва с най-актуалното нотифициране на една от страните от другата страна, че нейните вътрешни процедури по влизане в сила на договорената промяна са приключили. По-специално, когато предмет на изменение са поправки на съществуващи приложения или добавяне на нови

такива, страните могат да се споразумеят да изменят споразумението чрез обикновена размяна на дипломатически ноти помежду си.

- 4.4. Проектът на споразумението представлява също така нетна полза за Европейския съюз, тъй като с него ще се установи взаимно признаване на констатации по сертифицирането във всички области на летателната годност за всички държави-членки. Следва да се отбележи, че понастоящем само 6 държави-членки имат двустранни споразумения с Бразилия относно сертифицирането на продукти. Към днешна дата Transport Brazil приема също констатациите на европейските администрации, особено когато са направени под егидата на Обединените авиационни власти (JAA), за издаване на собствени одобрения. От своя страна JAA извършиха одит на бразилската система и се споразумяха с бразилската администрация за „ключване на договори с подизпълнители“, като очертаха процесите, които биха позволили на JAA да препоръчат приемане на нейните констатации от органите, членувачи в JAA. Същият подход надделява при одобрението на организациите за техническо обслужване, където съществуват само 6 официални споразумения. В тази област също бе постигната договореност между Transport Brazil и JAA за „подписване на договори с подизпълнители“, позволяваща на органите, членувачи в JAA, да приемат бразилски ремонтни бази (организации за техническо обслужване) под надзора на бразилската администрация. Понастоящем не съществуват договорености относно екологичното сертифициране на въздухоплавателните продукти.

5. СЪДЪРЖАНИЕ НА СПОРАЗУМЕНИЕТО

5.1. Ясни права и задължения за страните

- 5.1.1. Споразумението не предлага да се надхвърли това, което е разрешено от приложимото право на всяка от страните. Приложимото право за Европейския съюз е Регламент (ЕО) № 216/2008 и неговите мерки за изпълнение, включително всички изменения във връзка с това. Системата на Европейския съюз е изцяло отразена в проекта на текста, който установява ясно разделение на задачите по отношение на сертифицирането на въздухоплавателни продукти и компоненти, и организациите, участващи в проектирането и производството на такива продукти и компоненти.
- 5.1.2. Що се отнася до техническото обслужване, въпреки че квалификационният процес на персонала на ANAC бе сметнат за изчерпателен, пълното прилагане на някои процеси по отношение на обучението тепърва предстои. По същия начин надзорът на организациите за техническо обслужване се извършва чрез подробен ежегоден одит от страна на двама одитори на ANAC, които използват подробни контролни листове. Тъй като сътрудничеството между ANAC и EASA в областта на техническото обслужване започна съвсем наскоро, за да се предвидят пълни гаранции за бразилската система за надзор и се поддържа доверието в тази система, споразумението предлага да се пристъпи към пълно признаване на сертифицирането и надзора, извършвани от ANAC, само когато е демонстрирана способност за надзор на организациите за техническо обслужване. След като такава способност бъде демонстрирана, се предлага, както е в случая с двустранното споразумение между Европейския съюз и

Канада за безопасност на гражданското въздухоплаване, ANAC да има възможност да издава одобрения от името на EASA на организации за техническо обслужване, разположени в Бразилия, които извършват техническо обслужване на въздухоплавателни средства и части, проектирани в ЕО, без да е необходимо агенцията да издава свои сертификати/одобрения на базата на сертификатите/одобренията, издадени от ANAC. Това съответства на европейските правни изисквания, постановени в член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 216/2008, където се предвижда, че в рамките на международно споразумение EASA или органите на държавите-членки „могат“ да издават сертификати въз основа на сертификати, издадени от органите на трети държави.

5.1.3. Комисията счита, че разпоредбите на член 12, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 216/2008 не представляват пречка пред Европейския съюз да сключи международно споразумение, по силата на което сертификатите, издадени от компетентния орган на третата държава, автоматично добиват валидност в Европейския съюз. Предвид гореизложеното споразумението предвижда преходни разпоредби в областта на техническото обслужване с цел изграждане на доверие:

- За целите на процедурата по техническо обслужване страните се споразумяват, че спазването на изискванията на приложимото законодателство на едната страна, свързано с техническото обслужване, и на регулаторните изисквания, посочени в допълнение Б1, е равностойно на спазване на изискванията на приложимото законодателство на другата страна.
- За целите на процедурата по техническо обслужване страните се споразумяват, че практиките и процедурите за сертифициране на компетентния орган на всяка от страните предвиждат равностойно доказателство за спазване на горепосочените изисквания.
- За целите на процедурата по техническо обслужване страните се споразумяват, че съответните стандарти на страните във връзка с лицензирането на персонала по техническо обслужване се считат за равностойни.

5.2. Ясни средства за постигане целите на мандата

5.2.1. Проектът предвижда, че всяка от страните приема констатациите за съответствие на другата страна в резултат на определени процедури, когато те са направени съгласно разпоредбите на приложенията — член 3, параграф 1.

5.2.2. Проектът признава правото на регулаторните органи на всяка от страните да издават сертификати, удостоверяващи съответствието със системата на другата страна от името на тази друга страна — член 3, параграф 1.

5.2.3. Проектът на споразумението гарантира, че страните поддържат взаимно доверие чрез съответен механизъм — той предвижда въвеждането на система за непрекъснато сътрудничество и консултации чрез активно сътрудничество при одити, инспекции, своевременно нотифициране и консултации по всички въпроси, които попадат в неговия обхват — член 8 относно взаимното сътрудничество, съдействие и прозрачност.

5.3. Засилено сътрудничество в областта на политиката на безопасност чрез прозрачност и обмен на информация относно безопасността

5.3.1. Проектът на споразумението предоставя на страните възможност за тясно сътрудничество по отношение на политиката им на безопасност чрез прилагане на активен подход към координиране на техните политики и инициативи за безопасност. За постигането на тази цел се предлага обмен на информация и данни, както и разработване на съвместни програми, за да се повишат възможностите за предвиждане и предотвратяване или смекчаване на потенциалните рискове за гражданското въздухоплаване с оглед въвеждането на система за надзор за всички въздухоплавателни средства, експлоатирани на техните територии.

5.3.2. Като брани поверителността и опазването на чувствителна (защитена) информация, споразумението (член 8а) предоставя на двете страни възможността:

- а) при поискване да си предоставят своевременно информация и съдействие относно произшествия, инциденти или събития, свързани с въпроси, попадащи в обхвата на споразумението, и
- б) да обменят друга информация, свързана с безопасността, която има отношение към експлоатацията на въздухоплавателни средства и резултатите от надзорните дейности, включително наземни инспекции на въздухоплавателните средства при използване на летищата на всяка от страните в съответствие с процедурите, разработени от ANAC и EASA.

5.4. Редовни консултации и бързо разрешаване на спорове

5.4.1. Проектът на споразумението е разработен така, че да осигури неговото гладко и ежедневно функциониране, разрешавайки възможно най-бързо техническите въпроси, произтичащи от изпълнението му. За тази цел се създава съвместен комитет на страните, както и подкомитети — съвместен секторен комитет по сертифицирането и съвместен секторен комитет за техническо обслужване, които са подчинени на съвместния комитет на страните и осъществяват мониторинг върху прилагането на приложенията. Съвместният комитет, както и подкомитетите, имат консултативни и посреднически функции, за да осигурят гладкото функциониране на споразумението, предоставяйки форум за разрешаване на различията между страните — член 9 (Съвместен комитет), както и точка 2.2 от приложение 1 относно сертифицирането и точка 4.2 от приложение 2 относно техническото обслужване.

5.4.2. На съвместния комитет е възложено да обсъжда и препоръчва на страните изменения на споразумението и на приложенията към него, както и да изготвя работни процедури за регулаторно сътрудничество и прозрачност на всички дейности, които не са изготвени от подкомитетите. По този начин обсъжданията в областите, които не попадат в обхвата на двете приложения, а на правото на Европейския съюз (например експлоатация на въздухоплавателни средства, лицензиране или синтетични средства за обучение), могат да се извършват конструктивно, така че да се проправи път към бъдещи изменения на споразумението.

5.4.3. Консултации могат да бъдат поискани по всяко време — член 15. Независимо от това страните трябва да положат всички усилия, за да разрешат техническите въпроси на най-ниското възможно равнище, преди те да се превърнат в „спорове“.

5.5. Поддържане на висока степен на доверие в системата на другата страна

5.5.1. С цел поддържане на висока степен на доверие в системите за сертифициране на първоначална и поддържана летателна годност на всяка от страните, Европейският съюз и Бразилия поемат определени задължения:

- да нотифицират другата страна за наименованието на „компетентния орган“; за Европейския съюз това означава да нотифицира бразилската страна, че даден национален въздухоплавателен орган е преминал успешно одит (на EASA) и че този одит демонстрира пълното спазване на законодателството на Европейския съюз от страна на този орган, който е запознат с изискванията на бразилското законодателство в съответните области и е способен да изпълнява задълженията си във връзка със сертифицирането и техническото обслужване, произтичащи от приложенията — член 5, параграф 2 и параграф 3;
- чрез провеждане на редовни одити да гарантират, че националните въздухоплавателни органи, за които е извършено нотифициране пред другата страна, че са „компетентни органи“, продължават да бъдат в състояние да изпълняват своите задължения, произтичащи от споразумението и приложенията към него — член 5, параграф 4 и параграф 5;
- да си сътрудничат при удостоверяване на качеството и да разрешават взаимно участие в стандартизационни инспекции и оценки на съвместимостта помежду си (органи и предприятия) — член 5, параграф 6 и член 8, параграф 5;
- да обменят данни, свързани с безопасността — налична информация относно произшествия, инциденти или събития — член 8, параграф 4, и да осигуряват нужната поверителност при обмена на информация — член 11;
- да се нотифицират взаимно относно приложимите изисквания и да се консултират помежду си относно регулаторни и организационни промени в ранен етап — член 8.

5.6. Стриктни предпазни мерки

5.6.1. Проектът на текста на споразумението е създаден така, че да позволи на страните необходимата гъвкавост за незабавен отговор на проблеми, свързани с безопасността, или за повишаване на нивото на защита, което страните считат за целесъобразно с оглед на безопасността — член 6. Предвидени са специални процедури, които дават възможност на двете страни да реагират на такива ситуации, без да излагат на риск валидността на споразумението.

5.6.2. Ако обаче страните не са в състояние да намерят задоволително решение на дадена ситуация, проектът на текста на споразумението предвижда на първо място възможност за временно преустановяване на приемането на констатациите на оспорвания компетентен орган — член 6 и член 10, а на второ място са предвидени средства и процедури, които да бъдат следвани при прекратяване на част от споразумението или на цялото споразумение — член 16, параграф 3.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на споразумение между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия за безопасност на гражданското въздухоплаване

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 100, параграф 2 и член 207, параграф 4 във връзка с член 218, параграф 6, буква а), както и член 218, параграф 8, първа алинея,

като взе предвид предложението на Комисията⁴,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент⁵,

като има предвид, че:

- (1) Комисията договори от името на Европейския съюз споразумение за безопасност на гражданското въздухоплаване с правителството на Федеративна република Бразилия в съответствие с решението на Съвета, упълномощаващо Комисията да започне преговори.
- (2) Договореното от Комисията споразумение бе подписано на ... г. в зависимост от евентуалното му сключване на по-късен етап.
- (3) Споразумението следва да бъде одобрено.
- (4) Необходимо е да бъдат установени процедурните договорености за участие на Съюза в съвместните органи, учредени от споразумението, както и да бъдат приети някои решения, засягащи по-специално изменението на споразумението и приложенията към него, добавянето на нови приложения, прекратяването на отделни приложения, консултациите, разрешаването на спорове и приемането на предпазни мерки.
- (5) Държавите-членки следва да предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че техните двустранни споразумения с Бразилия в същата област са прекратени към датата на влизане в сила на споразумението,

⁴ ОВ С , г., стр. .

⁵ ОВ С , г., стр. .

РЕШИ:

Член 1

1. Споразумението между Европейския съюз и Федеративна република Бразилия за безопасност на гражданското въздухоплаване се одобрява от името на Съюза.
2. Текстът на споразумението е приложен към настоящото решение.
3. С настоящото председателят на Съвета се упълномощава да определи лицето или лицата, оправомощени да извършат нотифицирането, предвидено в член 16, параграф 1 от споразумението.

Член 2

1. В съвместния комитет на страните, учреден съгласно член 9 от споразумението, Съюзът ще бъде представляван от Европейската комисия, подпомагана от Европейската агенция за авиационна безопасност и придружавана от въздухоплавателните органи в качеството им на представители на държавите-членки.
2. В съвместния секторен комитет по сертифицирането, предвиден в подточка 2.1.1 от приложение А към споразумението, и в съвместния секторен комитет за техническо обслужване, предвиден в подточка 4.1.1 от приложение Б към споразумението, Съюзът ще бъде представляван от Европейската агенция за авиационна безопасност, подпомагана от въздухоплавателните органи, които имат непосредствено отношение към дневния ред на всяко заседание.

Член 3

1. След консултация със специалния комитет, назначен от Съвета, Комисията определя позицията, която ще заеме Съюзът в съвместния комитет на страните по отношение на следните въпроси:
 - приемането или изменението на процедурния правилник на съвместния комитет на страните, предвиден в член 9 от споразумението.
2. След консултация със специалния комитет, посочен в параграф 1, Комисията може да предприеме следните действия:
 - да приеме предпазни мерки в съответствие с член 6 от споразумението;
 - да изиска консултации в съответствие с член 15 от споразумението;
 - да вземе мерки за временно преустановяване в съответствие с член 10 от споразумението;
 - всяко друго действие, предприемано от дадена страна, което е предвидено в споразумението по силата на параграф 3 и правото на ЕС.

3. Гласувайки с квалифицирано мнозинство и въз основа на предложение от Комисията, Съветът взема решения относно следните въпроси:
- приемане на допълнителни приложения в съответствие с член 16, параграф 5 от споразумението;
 - всички други изменения на споразумението, които не попадат в обхвата на параграф 1;
 - прекратяването на отделни приложения в съответствие с член 16, параграф 3 от споразумението.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател
[...]